

في حفلة مع الخدّة



✎ Violet Otieno

🔗 Catherine Groenewald

📧 Maaouia Haj Mabrouk

😊 Arabic

📖 Level 4

Storybooks Canada

storybookscanada.ca

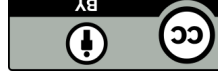
في حفلة مع الخدّة

Written by: Violet Otieno

Illustrated by: Catherine Groenewald

Translated by: Maaouia Haj Mabrouk

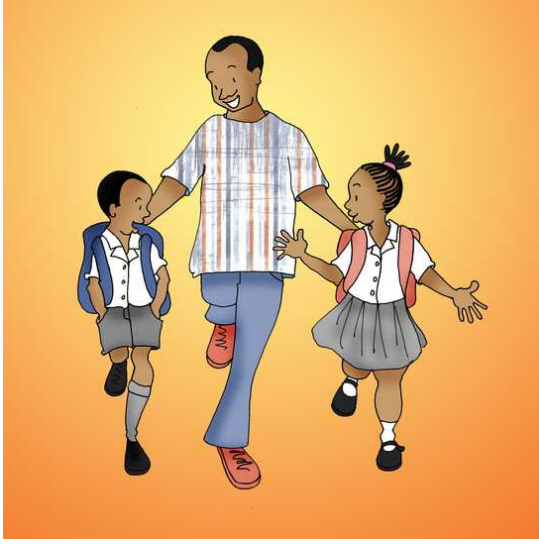
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



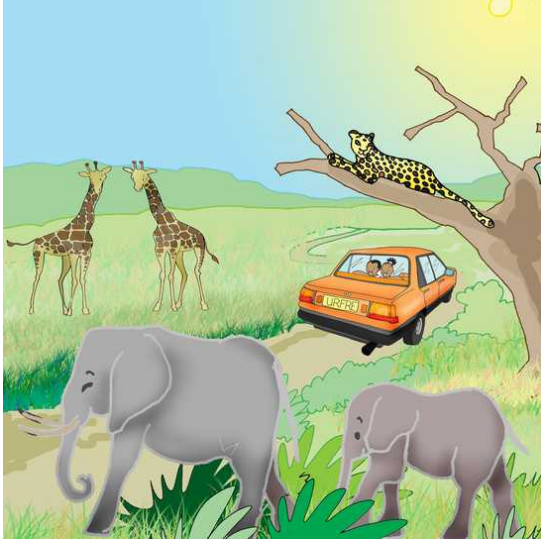
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



كان أودنقو وأبيو يعيشان مع أبيهما في المدينة، وكانا ينتظران العطلة
بفارغ الصبر، ليس فقط لأن المدرسة ستغلق أبوابها ولكن أيضا لأنهما
يريدان زيارة جدتهما التي كانت تعيش في قرية صيد محاذية لبحيرة
كبيرة.



وفي صباح اليوم الموالي، امتطى الصغيران سيارة أبيهما وقصدا
القرية باكراً. كانت السيارة تشق طريقها عبر الجبال وبين الحيوانات
البرية ومزارع الشاي، وكان الصغيران يحصيان عدد السيارات ويغنيان.



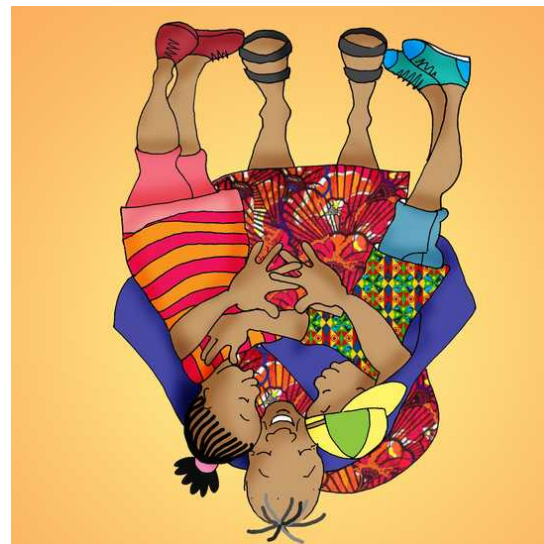
ولما عاد أودنقو وأبيو إلى المدرسة، حدثا أصدقائهما عن الحياة في
القرية. أحس بعض الأطفال أن الحياة في المدينة جميلة بينما أحس
البعض الآخر أنها أجمل في القرية. لكنهم اتفقوا جميعاً على أن أودنقو
وأبيو جده رائعة.

לִּפְנֵי הַמַּלְאָכִים.

וְהָיוּ הַמַּלְאָכִים מְרַחֲמִים וְעוֹשִׂים לָהֶם חֲסִידִים.



וְהָיוּ הַמַּלְאָכִים מְרַחֲמִים וְעוֹשִׂים לָהֶם חֲסִידִים.





أيقظ الأب الطفلين أودنقور وأبيو لدى وصولهما إلى القرية. وجد الصغيران جدتهما، نيار كنيادا، تستريح على حصير تحت شجرة. كان اسمها بلغة الليو يعني "ابنة شعب كنيادا" وكانت امرأة جميلة وقوية.



وعندما جاء أبوهما لاصطحبهما معه إلى المنزل، لم يريدوا المغادرة، بل رجوا نيار كنيادا أن تذهب معهما إلى المدينة. ابتسمت الجدة وقالت: "لقد أصبحت عجوزاً، ولن أستطيع الذهاب إلى المدينة. سوف أنتظر حتى تعودا إلى قريتي من جديد."



وبعد أن فتحت نيار كنيادا الهدايا، شكرت حفيديها وباركتهما على الطريقة التقليدية.



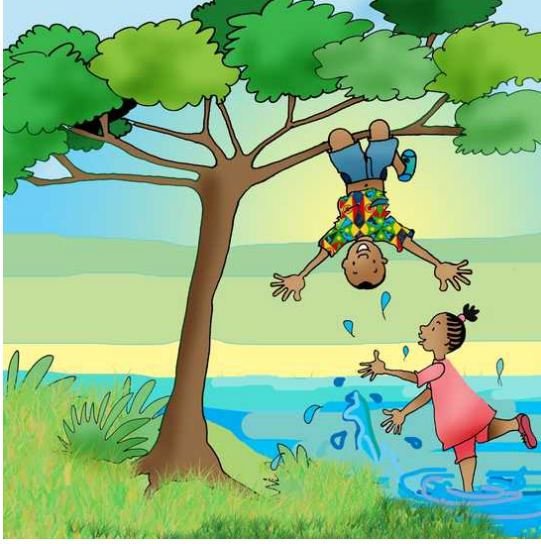
وفي نهاية اليوم شربوا شاي تشاي معا وساعدوا الجدة في حساب المال الذي حصلت عليه.

بيننا وبينهم لغة واحدة لغة القلب والضمير والروح.
لقد تعلمت اننا واحد في كل شيء في كل زمان وكل مكان.
وهذا هو الحب الذي لا يموت ولا يتغير ولا يتبدل.



نحن نعيش في عالم واحد.
وكلنا نعيش في قلب واحد.
وكلنا نعيش في روح واحدة.

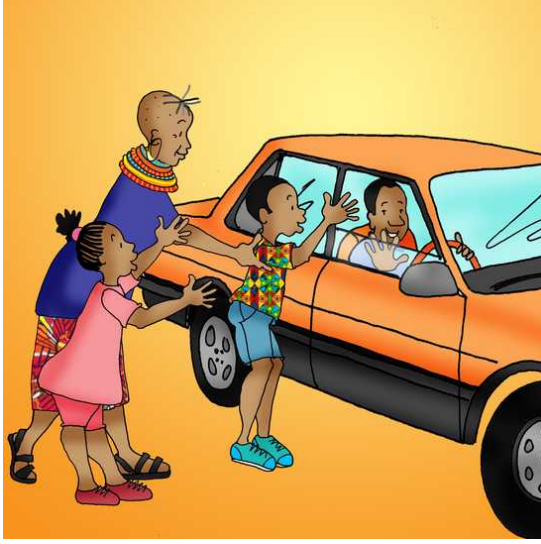




وتسلقا الأشجار واستحما في ماء البحيرة.



وفي صباح أحد الأيام، أخذ أودنقو بقرات جدته إلى المرعى، فأسرعت البقرات بالدخول إلى حقل أحد المزارعين. غضب المزارع من أودنقو وهدد بأن يحتفظ بالبقرات عنده لأنها أكلت محصوله. ومنذ ذلك اليوم، عزم الولد على ألا يترك البقرات تتسبب في أي مشكل جديد.



وفي اليوم الموالي انطلق الأب بسيارته إلى المدينة وترك الصغيرين
صحبة جدتهما نيار كنيادا.



ساعد أودنقو وأبيو جدتهما في شؤون المنزل، فكانا يحضران الماء
والحطب ويجمعان البيض من قن الدجاج ويلتقطان الخضار من
الحديقة.